



BOSCH



Regisztrálja
készülékét most a
MyBosch online
felületen, és szerezzen
ingyenes előnyöket:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

Hűtő- és fagyasztókészülék

KFI96..

[hu] Használati útmutató



További információ és tájékoztatás az interneten található. Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság	3	6.6 Vaj- és sajtrekesz	16
1.1 Általános útmutatások	3	6.7 Ajtópolc	16
1.2 Rendeltetésszerű használat	3	6.8 Jégkockatartó	16
1.3 A használok körének korlátozása	4	6.9 Tartozékok	17
1.4 Biztonságos szállítás	4	7 A kezelés alapjai	17
1.5 Biztonságos telepítés	4	7.1 A készülék bekapcsolása	17
1.6 Biztonságos használat	5	7.2 Üzemeltetési útmutató	18
1.7 Sérült készülék	7	7.3 A készülék kikapcsolása	18
2 Anyagi károk elkerülése	8	7.4 Hőmérséklet mértékegységének beállítása	18
3 Környezetvédelem és takarékosság	9	7.5 Hőmérséklet beállítása	18
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása	9	7.6 Billentyűzár	18
3.2 Energiamegtakarítás	9	8 Kiegészítő funkciók	19
4 Elhelyezés és csatlakoztatás	9	8.1 Szupererős hűtés	19
4.1 A csomagolás tartalma	9	8.2 Automatikus Szupererős fagyasztás	19
4.2 A felállítási helyre vonatkozó kritériumok	10	8.3 Kézi Szupererős fagyasztás	20
4.3 A készülék felszerelése	10	8.4 Pihenő mód	20
4.4 A készülék előkészítése az első használatra	10	9 Riasztás	21
4.5 A készülék elektromos csatlakoztatása	10	9.1 Ajtóriasztás	21
5 Ismerkedés	12	9.2 Hőmérséklet-riasztás	21
5.1 Készülék	12	10 Home Connect	21
5.2 Kezelőfelület	13	10.1 Home Connect beállítása	22
5.3 Kezelőelemek (jég- és vízádgoló)	15	10.2 Az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozás bekapcsolása	22
6 Felszereltség	15	10.3 Az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozás kikapcsolása	22
6.1 Polc	15	10.4 A Home Connect szoftver frissítésének telepítése	22
6.2 Palacktartó	15	10.5 Home Connect beállítások visszaállítása	22
6.3 Fagyasztótálca	15	10.6 Távdiagnosztika	23
6.4 Tárolórekesz	16	10.7 Adatvédelem	23
6.5 Gyümölcs- és zöldségtárolórekesz nedvességszabályozóval	16	11 Hűtőtér	23

11.1 Tippek az élelmiszerek tárolásáról a hűtőterben	23	15.3 A cseppfogó tálca tisztítása	29
11.2 Hűtési zónák a hűtőterben	24	15.4 A felszerelés elemeinek eltávolítása	29
12 Fagyasztótér	24	15.5 A készülék alkatrészeinek ki szerelése	31
12.1 Fagyasztási teljesítmény	24	16 Zavarok elhárítása	32
12.2 Fagyasztótér kapacitásának teljes kihasználása	24	16.1 Áramkimaradás	38
12.3 Tippek az élelmiszerek tárolásához a fagyasztótérben	24	16.2 Készülék öntesztjének elvégzése	38
12.4 Tippek friss élelmiszerek lefagyasztásához	24	17 Tárolás és ártalmatlanítás	39
12.5 Mélyhűtött áru eltarthatósága -18 °C-on (0 °F)	25	17.1 A készülék üzemén kívül helyezése	39
12.6 Mélyhűtött áru felolvasztási módszerei	25	17.2 A régi készülék ártalmatlanítása	39
13 Vírendszer	25	18 Vevőszolgálat	40
13.1 Jég- és vízadagoló	25	18.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)	40
14 Leolvasztás	28	19 Műszaki adatok	40
14.1 Hűtőtér leolvasztása	28	19.1 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről	40
14.2 Fagyasztótér leolvasztása	28	20 Megfelelőségi nyilatkozat	41
15 Tisztítás és ápolás	28		
15.1 A készülék előkészítése a tisztításhoz	28		
15.2 A gép tisztítása	28		



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- élelmiszerek hűtésére, fagyasztására, illetve jégkocka készítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.

- legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek feltölthetik és kipakolhatják a hűtőgépet/fagyasztót.

1.4 Biztonságos szállítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

1.5 Biztonságos telepítés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításkor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hőforrásokkal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Ha a készülék szellőzőnyílásai le vannak zárva, akkor a hűtőközegkör szivárgása esetén gyúlékony gáz-levegő elegy szabadulhat fel.

- ▶ A készülék burkolatán és a beépítési burkolaton lévő szellőzőnyílásokat ne zárja le.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

Áthelyezhető többszörös csatlakozóaljzatok és hálózati tápegységek túlhevülhetnek, és tüzet okozhatnak.

- ▶ Áthelyezhető többszörös csatlakozóaljzatokat és hálózati tápegységeket ne helyezzen a készülékek hátoldalára.

1.6 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A hűtőkör sérülése miatt gyúlékony hűtőközeg távozhat és robbanhat fel.

- ▶ A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon más műszaki berendezéseket vagy hasonló eszközöket, mint a gyártó által ajánlottakat.
- ▶ A keményre fagyott élelmiszert tompa tárggyal, pl. fakanál nyelével válassza szét.

A gyúlékony hajtógázt tartalmazó termékek, pl. spray-k, illetve a robbanékony anyagok felrobbanhatnak.

- ▶ Ne tároljon gyúlékony hajtógázt tartalmazó termékeket és robbanékony anyagokat a készülékben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az elektromos készülékek, pl. fűtőeszközök vagy elektromos jégkockakészítők kigyulladhatnak a készülék belsejében.

- ▶ Ne üzemeltessen elektromos készülékeket a készülék belsejében.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szénsavas italokat tartalmazó tároló eszközök szétrobbanhatnak.

- ▶ Ne tároljon szénsavas italokat tartalmazó tároló eszközöket a fagyasztótérben.

Szemsérülés a gyúlékony hűtőközeg és a káros gázok következtében.

- ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit és a szigetelést.

A készülék felbillenhet.

- ▶ Ne lépjen vagy támaszkodjon a lábazatra, a fiókokra, az ajtókra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fagysérülés veszélye!

A mélyhűtött élelmiszerekkel és a hideg felületekkel való érintkezés hideg által okozott sérülésekhez vezethet.

- ▶ A fagyasztott terméket soha ne vegye a szájába rögtön azután, hogy kivette a fagyasztótérből.

- ▶ Kerülje a bőr hosszabb érintkezését a fagyasztott áruval, jéggel és a fagyasztótér felületeivel.

⚠ VIGYÁZAT – Egészségkárosodás veszélye!

Az élelmiszerek okozta szennyeződések elkerüléséhez vegye figyelembe a következő útmutatásokat.

- ▶ Ha az ajtót hosszabb ideig nyitva hagyja, a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.
- ▶ Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a hozzáférhető lefolyórendszerrel.
- ▶ Tisztítsa meg a víztartályt, ha 48 órán keresztül nem használta. Öblítse ki a vízrendszert, ha 5 napig nem töltött belőle vizet.
- ▶ A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőben úgy, hogy ne érintkezzen más élelmiszerral, és ne is csepegjen ezekre.
- ▶ Ha a hűtő-/fagyasztógép hosszabb ideig üresen áll, a kapcsolja ki, olvassa le és tisztítsa meg a készüléket, az ajtót pedig hagyja nyitva a penészképződés elkerülésére.

A készülék fémalkatrészei vagy fémes megjelenésű alkatrészei alumíniumot tartalmazhatnak. Ha a savas élelmiszerek alumíniummal lépnek érintkezésbe, akkor az alumíniumionok átkerülhetnek az élelmiszerekbe.

- ▶ Ne fogyasszon szennyezett élelmiszereket.

1.7 Sérült készülék

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon sérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 40*

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.

- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetékre vagy egyedi készülékvezetékre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.

FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!



A csövek sérülése esetén gyúlékony hűtőközeg és egészségre káros gázok léphetnek ki, illetve gyulladhatnak meg.

- ▶ A nyílt lángot, és a gyújtóforrásokat távol kell tartani a készüléktől.
- ▶ Szellőztesse ki a helyiséget.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket. → *Oldal 18*
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 40*

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM

Ha tolvaj mozgatja a készüléket, annak nagy súlya vagy a görgők dőlése károsíthatja a padlót.

- ▶ A készüléket ezért molnárkocsin szállítsa.
- ▶ A készülék mozgatásánál használjon padlóvédő alátétet, és ne mozogjon ciccakkban.

A készülék ajtajának zárásakor az ajtó felhajtott záróeleme károsíthatja a készüléket.

- ▶ Soha ne hajtsa fel kézzel az ajtó záróelemét.
- ▶ Ha az ajtó záróeleme fel van hajtva, hajtsa le, mielőtt bezárná a készülék ajtaját.

Ha ülőfelületként vagy fellépőként használja a készüléket, a lábazatot, a fiókokat vagy az ajtókat, az a készülék sérüléséhez vezethet.

- ▶ Ne lépjen vagy támaszkodjon a készülékre, a lábazatra, a fiókokra, az ajtókra.

Az olaj és zsír okozta szennyeződésektől a műanyag alkatrészek és az ajtótömítések porózussá válhatnak.

- ▶ A műanyag alkatrészeket és az ajtótömítéseket tartsa olaj- és zsírmentesen.

A készülék fémalkatrészei vagy fémes megjelenésű alkatrészei alumíniumot tartalmazhatnak. Savas élelmiszerekkel érintkezve az alumínium korrodálódik és elszíneződik.

- ▶ Csak csomagolt élelmiszert tároljon a készülékben.

Ha a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítja, ak-

kor ezek elszíneződhetnek vagy deformálódhatnak.

- ▶ Tilos a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítani.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A felállítási hely kiválasztása

- A készüléket óvja a közvetlen nap-sugárzástól.
- A készüléket fűtőtestektől, tűzhelytől és más hőforrástól minél távolabb helyezze el:
 - 30 mm távolságra az elektromos vagy gáztűzhelyektől.
 - 300 mm távolságra az olaj- vagy széntüzelésű tűzhelyektől.
- A külső szellőzőnyílásokat ne takarja le és ne torlaszolja el.

Energiamegtakarítás a használat során

Megjegyzés: A felszerelés elemeinek elrendezése nem befolyásolja a készülék energiafogyasztását.

- A készüléket csak rövid időre nyissa ki, és gondosan csukja be.
- A belső szellőzőnyílásokat és a külső szellőzőnyílásokat soha ne takarja le vagy zárja el.

- A megvásárolt élelmiszereket hűtő-táskában szállítsa, és gyorsan tegye be a készülékbe.
- A meleg élelmiszereket és italokat hagyja lehűlni, mielőtt behelyezné őket.
- A mélyhűtött áru hidegét kihasználhatja, ha felengedéshez a mélyhűtött árut a hűtőtérbe rakja.
- Az élelmiszerek között és a hátfal felé mindig hagyjon egy kis helyet.
- A poros külső szellőzőrácsokat tisztítsa meg porszívóval.

Kezelőfelület-energiatakarékos üzemmód

Ha a készüléket nem használják, akkor a kezelőfelület automatikusan kezelőfelület-energiatakarékos üzemmódra vált.

Kezelőfelület-energiatakarékos üzemmód esetén a jég- és vízadagoló kiválasztási opciója csökkentett fényerővel látható.

Megjegyzések

- Szupererős hűtés - világít, ha be van kapcsolva a következő: "super" (hűtőtér).
- Szupererős fagyasztás - világít, ha be van kapcsolva a következő: "super" (fagyasztótér).

A kezelőfelület használatakor, az adagológomb megnyomásakor vagy az ajtó kinyitásakor a kezelőfelület-energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt, hogy nem károsodott-e szállítás közben, valamint hogy hiánytalan-e a csomag.

Kifogások esetén forduljon a kereskedőjéhez vagy a vevőszolgálatunkhoz → *Oldal 40.*

A csomag részei:

- Álló készülék
- Felszereltség és tartozékok ¹
- Szerelési anyag
- Szerelési útmutató
- Használati útmutató
- Vevőszolgálatok jegyzéke
- A garanciára vonatkozó dokumentumok ²
- Energiacímke
- Energiafogyasztásra és zajokra vonatkozó információk
- Információk a Home Connect-ről

4.2 A felállítási helyre vonatkozó kritériumok

FIGYELMEZTETÉS Robbanásveszély!

Ha a készülék túl kicsi helyiségben áll, akkor a hűtőközegkör szivárgása esetén gyúlékony gáz-levegő elegy jön létre.

- ▶ A készüléket csak olyan helyiségben állítsa fel, amelynek térfogata legalább 1 m³/8 g hűtőközegre számítva. A hűtőközeg mennyisége az adattáblán látható.

→ "Készülék", Ábra  9
Oldal 13

A készülék súlya a modelltől függően gyárilag akár 155 kg is lehet.

Kellően stabil aljzat szükséges, hogy elbírja a készülék súlyát.

A padló legyen sima.

Ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra tervezték.

A készülék a megengedett helyiség-hőmérsékleten belül teljesen működőképes.

Ha a készüléket alacsonyabb helyiség-hőmérsékleten működtetik, 5 °C hőmérsékletig kizárható a készülék meghibásodása.

Egymás fölötti és egymás melletti elhelyezés

Ha két hűtő-/fagyasztókészüléket kíván egymás fölé vagy egymás mellé állítani, akkor a készülékek között legalább 150 mm-es távolságot kell hagyni. A kiválasztott készülékek felállítása minimális távolság nélkül is lehetséges. Erről kérdezze márkakereskedőjét vagy konyhatervezőjét.

4.3 A készülék felszerelése

- ▶ A készüléket a mellékelt szerelési útmutató alapján szerelje fel.

4.4 A készülék előkészítése az első használatra

1. Távolítsa el az információs anyagokat.
2. Távolítsa el a védőfóliákat és a szállítási biztosítókat, pl. a ragasztócsíkokat és a kartont.
3. Tisztítsa meg első alkalommal a készüléket. → *Oldal 28*

4.5 A készülék elektromos csatlakoztatása

1. A hálózati csatlakozóvezeték készülékdugóját dugja a készüléken található aljzatba.
2. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a ké-

¹ A készülék kivitelétől függően

² Nem minden országban

szülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

A készülék csatlakoztatási adatait az adattábla tartalmazza.

→ "Készülék", Ábra **1** / **9**

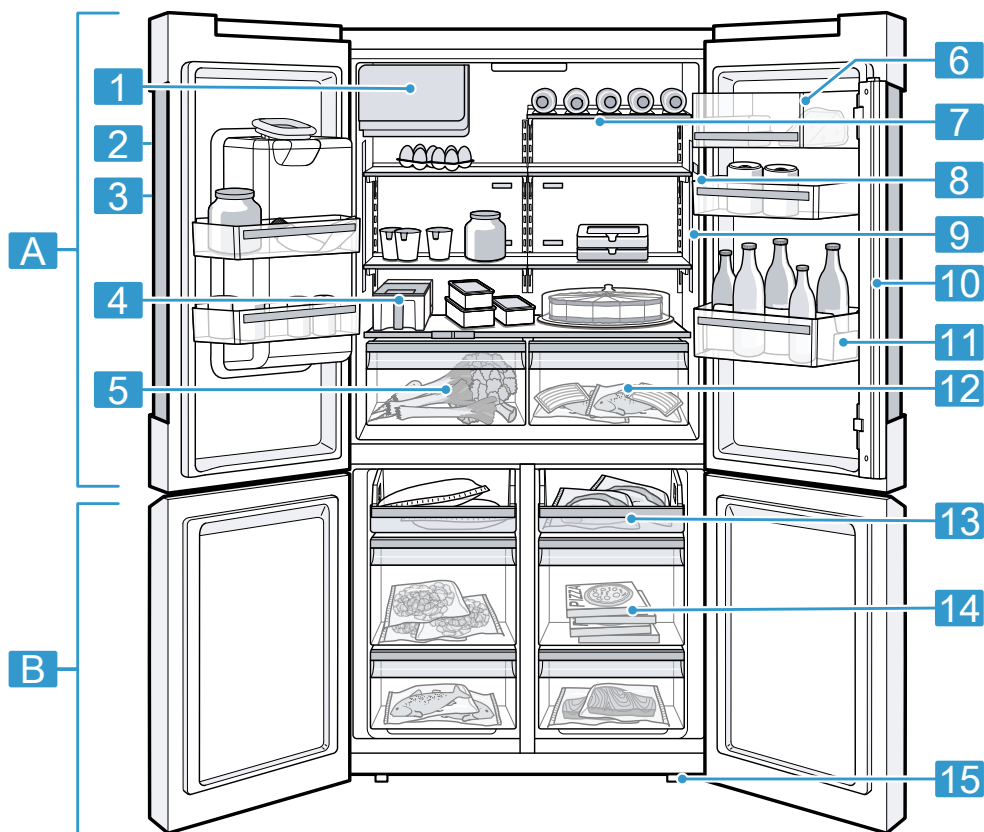
Oldal 13

3. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.
 - ✓ A kezelőfelületen megjelenik egy animáció és a kezelőfelület zárolva van.
 - ✓ A készülék üzemkész, ha az animáció befejeződött és a hőmérséklet-kijelzők világítanak.

5 Ismerkedés

5.1 Készülék

Itt áttekintést talál készülékének részéről.



1 A készülék és az ábrák a felszereltségtől és a mérettől függően eltérhetnek egymástól.

A	Hűtőtér → <i>Oldal 23</i>
B	Fagyasztótér → <i>Oldal 24</i>
1	Jégkockatartó

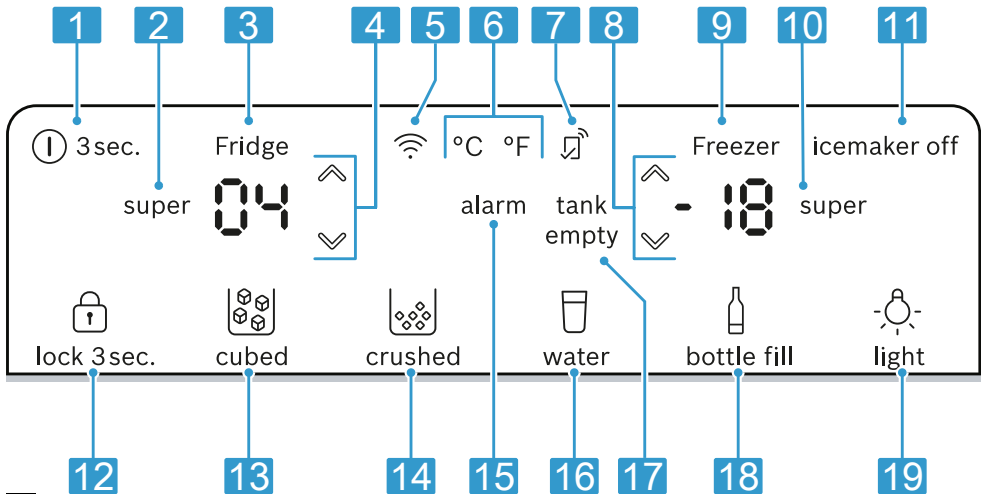
2	Kezelőmező → <i>Oldal 13</i>
3	Jég- és vízadagoló → <i>Oldal 25</i>
4	Víztartály

- 5** Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz nedvességszabályozóval → *Oldal 16*
- 6** Vaj- és sajtrekesz → *Oldal 16*
- 7** Palacktartó → *Oldal 15*
- 8** Világítás
- 9** Típus tábla → *Oldal 40*

- 10** Ajtó-záróelem kondenzáció elleni védelemmel → *Oldal 8*
- 11** Ajtópolc nagy palackokhoz → *Oldal 16*
- 12** Tárolórekesz → *Oldal 16*
- 13** Fagyasztótálca → *Oldal 15*
- 14** Fagyasztótartály → *Oldal 31*
- 15** Becsavarható láb

5.2 Kezelőfelület

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



2

- 1** ① 3 sec. - be- vagy kikapcsolja a készüléket.
- 2** super (hűtőtér) - be- vagy kikapcsolja a következőt: Szupererős hűtés.
- 3** A hűtőtér beállított hőmérsékletét mutatja °F-ben vagy °C-ban.
- 4** ☑/☒ (hűtőtér) - beállítja a hűtőtér hőmérsékletét.

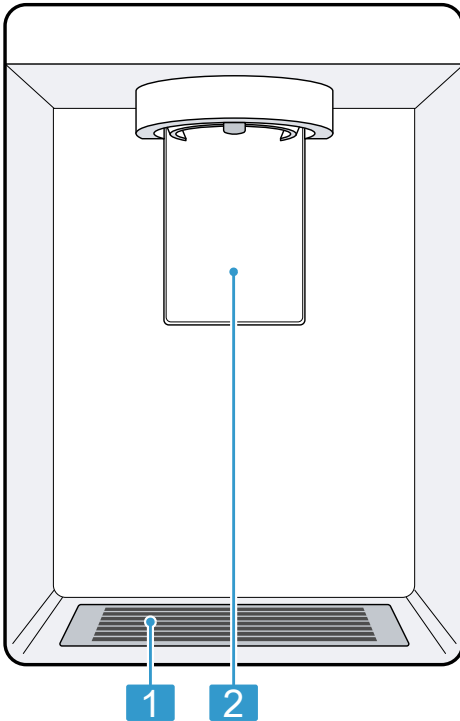
- 5** ☑ be- vagy kikapcsolja az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozást.
- 6** °C/°F a hőmérséklet mértékegységét állítja át.
- 7** ☑ világít, ha a Home Connect alkalmazáson keresztül beállították a felhasználó által meghatározott beállításokat. További információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

-
- 8**  (fagyasztótér) beállítja a fagyasztótér hőmérsékletét.
-
- 9** A fagyasztótér beállított hőmérsékletét mutatja °F-ben vagy °C-ban.
-
- 10** super (fagyasztótér) - be- vagy kikapcsolja a következőt: Szupererős fagyasztás.
-
- 11** icemaker off a jégkockakészítést kapcsolja ki vagy be.
-
- 12**  lock 3 sec. be- vagy kikapcsolja a billentyűzárát a kezelőfelületen.
-
- 13**  cubed - jégkockát adagol.
-

-
- 14**  crushed - zúzott jeget adagol.
-
- 15** alarm - kikapcsolja a figyelmeztető hangjelzést.
-
- 16**  water - elindítja a vízadagolást.
-
- 17** A(z) tank empty világít, ha a víztartályban nincs víz vagy kevés víz van, vagy ha a víztartály nincs behelyezve.
-
- 18**  bottle fill a kiadást egy meghatározott vízmennyiségre állítja be.
-
- 19**  light be- vagy kikapcsolja a jég- és a vízadagoló tartós világítását.
-

5.3 Kezelőelemek (jég- és víz-adagoló)

Itt találja a jég- és vízadagoló alkatrészeinek áttekintését.



3

1 Cseppfogó rács → *Oldal 29*

2 Adagológomb

6 Felszereltség

A készülék felszereltsége modellfüggő.

6.1 Polc

FIGYELEM

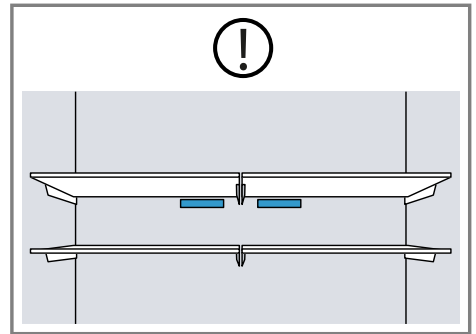
A ferdén beakasztott polc kampói összekarcolhatják a hűtőtér hátoldalát.

- Győződjön meg róla, hogy a fiók vízszintes helyzetben van, és a kampók teljesen be vannak akasztva.

A polc igény szerinti elrendezéséhez vegye ki a polcot, és helyezze vissza más szintre.

→ *"A polc eltávolítása", Oldal 29*

Megjegyzés: A légkeringés biztosítása érdekében ne takarja le a belső szellőzőnyílásokat.



6.2 Palacktartó

Tárolja biztonságosan a palackokat a palacktartón.

A palacktartó igény szerinti módosításához a palacktartót kiveheti, és visszahelyezheti más helyre.

→ *"A polc eltávolítása", Oldal 29*

6.3 Fagyasztótálca

A fagyasztótálcan gyorsan le lehet fagyasztani kisebb mennyiségű élelmiszereket, pl. bogyós gyümölcsöket, gyümölcsdarabokat, zöldségeket és zöldségeket.

Egyenletesen terítse szét a fagyasztható terméket a fagyasztótálcan és kb. 10-12 óráig fagyassza. Ezután

helyezze bele mélyhűtő tasakba vagy fagyasztó dobozba.

6.4 Tárolórekesz

A tárolórekeszben alacsonyabb a hőmérséklet, mint a hűtőtérben. Időnként előfordulhatnak 0 °C (32 °F) alatti hőmérsékletek.

Ahhoz, hogy 0 °C (32 °F) közeli hőmérséklet legyen a tárolórekeszben, állítsa a hűtőtér hőmérsékletét 2 °C (34 °F)-ra. → *Oldal 18*

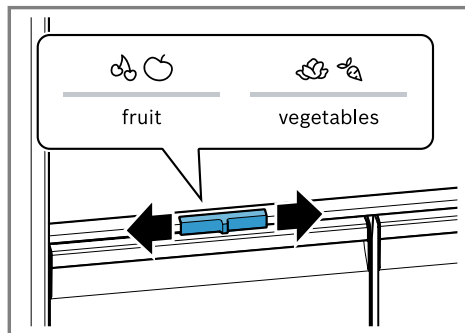
A tárolórekesz alacsonyabb hőmérsékletén tárolja a romlandó élelmiszereket, pl. a halat, húst és kolbászt.

6.5 Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz nedvességszabályozóval

A gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben tároljon csomagolás nélküli friss gyümölcsöt és zöldséget.

A felvágott gyümölcsöt, zöldséget letakarva vagy légmentesen becsomagolva tárolja.

A nedvességszabályozó és a speciális szigetelés segítségével szabályozni lehet a levegő páratartalmát a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben. Így a friss gyümölcsöt és zöldséget a hagyományos tároláshoz képest akár kétszer hosszabb ideig is lehet tárolni.



A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz páratartalmát a nedvességszabályozó eltolásával a benne tárolt élelmiszerek fajtája és mennyisége szerint állítsa be:

- Tolja balra alacsony páratartalomért 🍏🍏, ha túlnyomórészt gyümölcsöt, vegyes élelmiszereket vagy nagy mennyiségű élelmiszert tárol.
- Tolja jobbra magas páratartalomért 🌿🌿, ha túlnyomórészt zöldséget vagy kis mennyiségű élelmiszert tárol.

A tárolt mennyiségtől és a tárolt terméktől függően kondenzvíz képződhet a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszben.

A kondenzvizet törölje le száraz törölkendővel, és a nedvességszabályozó segítségével állítson be alacsony páratartalmat.

A hidegre érzékeny gyümölcsöket és zöldségeket, pl. ananászt, banánt, citrusféléket, uborkát, cukkinit, paprikát, paradicsomot és burgonyát a készüléken kívül tárolja 8 °C (46 °F) és 12 °C (54 °F) közötti hőmérsékleten a minőség és aroma megőrzése érdekében.

6.6 Vaj- és sajtrekesz

A vaját és a kemény sajtokat a vaj- és sajtrekeszben tárolja.

6.7 Ajtópolc

Az ajtópolc igény szerinti elrendezéséhez vegye ki az ajtópolcot, és helyezze vissza más szintekre.

→ *"Az ajtópolc eltávolítása", Oldal 30*

6.8 Jégkockatartó

Ha be van kapcsolva a jég- és víz-adagoló, akkor az elkészült jégkocká-

kat a készülék automatikusan a jégkocktartóban tárolja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély!

Ha benyúl a jégkocktartó adagolónyílásába, akkor vágási sérüléseket szenvedhet.

- ▶ Soha ne nyúljon a jégkocktartó adagolónyílásába.

⚠ FIGYELMEZTETÉS Fagsérülés veszélye!

A jégkockákkal és a hideg felületekkel való érintkezés hideg által okozott fagsérülésekhez vezethet.

- ▶ Kerülje a bőr hosszabb érintkezését a jégkockákkal és a jégkocktartó felületeivel.

FIGYELEM

A jégkocktartóban lévő élelmiszerek vagy a tárgyak eltömíthetik vagy károsíthatják a jég- és vízadagolót.

- ▶ Soha ne tároljon élelmiszereket vagy a tárgyakat a jégkocktartóban.
- ▶ Soha ne tároljon máshol készített jégkockákat a jégkockakészítőben.

Tipp

- A nagyobb jégkockákat közvetlenül a jégkocktartóból vegye ki, vagy tárolja ezeket a fagyasztótálcán. → *Oldal 31*
- Két kézzel megfogva húzza ki a jégkocktartót, mivel a teli jégkocktartó jelentős súlyt képvisel.

6.9 Tartozékok

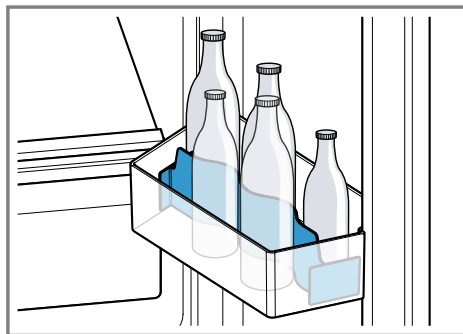
Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek. Készülékének tartozékai a modelltől függenek.

Tojástartó polc

Tárolja biztonságosan a tojásokat a tojástartó polcon.

Palacktartó

A palacktartó megakadályozza a palackok eldőlését az ajtó nyitásakor és zárásakor.



7 A kezelés alapjai

7.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. → *Oldal 10*
Megjegyzés: Ha a készülék előzőleg a kezelőfelületen lett kikapcsolva, akkor tartsa 3 másodpercig lenyomva a **3 sec.** gombot.
 - ✓ A kezelőfelületen megjelenik egy animáció és a kezelőfelület zárva van.
 - ✓ A készülék üzemkész, ha az animáció befejeződött és a hőmérséklet-kijelzők világítanak.
 - ✓ A motor legfeljebb 5 perces késedelemmel indul.
 - ✓ A készülék hűteni kezd.
 - ✓ Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, villog a (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelző és az "alarm" gomb, mert a fagyasztótér még túlságosan meleg.
2. Az **alarm** elemmel kapcsolja ki a figyelmeztető hangjelzést.
 - ✓ A "alarm" gomb világítása kialszik, amint a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.

3. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
→ *Oldal 18*

7.2 Üzemeltetési útmutató

- Ha bekapcsolta a készüléket, akkor több óra is eltelhet, amíg eléri a beállított hőmérsékletet. Ne helyezzen be élelmiszert addig, amíg a készülék nem éri el a beállított hőmérsékletet.
- A készülék időnként enyhén felmelegíti a készülékház frontját és oldalfalait. Ez meggátolja a kondenzvíz keletkezését.
- Az ajtó becsukásakor ügyeljen arra, hogy az ajtót ne torlaszolják el a tárolt termékek.
- Az ajtó bezárásával vákuum alakulhat ki. Az ajtót csak nehezen lehet újra kinyitni. Várjon egy kicsit, amíg a vákuum megszűnik.
- A készülék hőmérséklete a következő körülmények függvényében változik:
 - a készülék kinyitásának gyakorisága
 - betöltési mennyiség
 - a frissen berakott élelmiszerek hőmérséklete
 - Környezeti hőmérséklet
 - közvetlen napfény

7.3 A készülék kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Tartsa lenyomva a **Ⓜ 3 sec.** gombot 3 másodpercig.

7.4 Hőmérséklet mértékegységének beállítása

Ön kiválaszthatja, hogy a hőmérséklet mértékegysége °C vagy °F legyen.

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg a(z) °C/°F elemet.

7.5 Hőmérséklet beállítása

A hűtőtér hőmérsékletének beállítása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg annyiszor a (hűtőtér) gombot, amíg a (hűtőtérhez tartozó) hőmérséklet-kijelzőn meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet-beállítás.
A hűtőrekesz ajánlott hőmérséklete 4 °C (39 °F).

Fagyasztótér hőmérsékletének beállítása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg annyiszor a (fagyasztótér) gombot, amíg a (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelzőn meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet-beállítás.
A fagyasztótér ajánlott hőmérséklete -18 °C (0 °F).

7.6 Billentyűzár

A billentyűzár meggátolja, hogy a készüléket nemkívánatos módon vagy helytelenül kezeljék.

Billentyűzár bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület alsó részére.
2. 3 másodpercig tartsa nyomva a **lock 3 sec.** gombot.
- ✓ "lock 3 sec." világít.

Billentyűzár kikapcsolása

- ▶ 3 másodpercig tartsa nyomva a  **lock 3 sec.** gombot.
- ✓  "lock 3 sec." kialszik.

8 Kiegészítő funkciók

Ismerje meg, milyen kiegészítő funkciókkal rendelkezik a készüléke. A Home Connect alkalmazáson keresztül beállíthat további funkciókat.

8.1 Szupererős hűtés

A Szupererős hűtés esetén a hűtőtér a lehető leghidegebbre hűt.

Kapcsolja be a Szupererős hűtés funkciót, mielőtt nagy mennyiségű élelmiszert helyez be a hűtőtérbe.

Megjegyzés: Ha be van kapcsolva a Szupererős hűtés funkció, megnövekedhet a zajsztint.

Szupererős hűtés bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg a **super** (hűtőtér) gombot.
- ✓ A "super" (hűtőtér) világít.

Megjegyzés: Mintegy 6 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Szupererős hűtés kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg a **super** gombot.
- ✓ Megjelenik a korábban beállított hőmérséklet.

8.2 Automatikus Szupererős fagyasztás

Az automatikus Szupererős fagyasztás funkció esetén a fagyasztótér jóval hidegebbre hűt, mint normál

üzemben. Ezáltal az élelmiszerek gyorsabban fagynak meg.

Az automatikus Szupererős fagyasztás funkció bekapcsol, ha friss élelmiszert helyez balról kezdve a legalsó fagyasztótartályba.

Az automatikus Szupererős fagyasztás gyárilag be van kapcsolva. Kikapcsolhatja az automatikus Szupererős fagyasztás funkciót.

Ha be van kapcsolva az automatikus Szupererős fagyasztás, akkor világít a "super" (fagyasztótér) gomb, és megnövekedhet a zajsztint.

Az automatikus Szupererős fagyasztás leteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Automatikus Szupererős fagyasztás bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Tartsa lenyomva a(z) **super** (hűtőtér) elemet 5 másodpercig.
- ✓ Miután 2 hangjelzés hallatszott, az automatikus Szupererős fagyasztás be van kapcsolva.

Automatikus Szupererős fagyasztás kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Tartsa lenyomva a(z) **super** (hűtőtér) elemet 5 másodpercig.
- ✓ Miután 3 hangjelzés hallatszott, az automatikus Szupererős fagyasztás kikapcsol.

Automatikus Szupererős fagyasztás megszakítása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a **super** (fagyasztótér) gombot.
- ✓ Megjelenik a korábban beállított hőmérséklet.

8.3 Kézi Szupererős fagyasztás

A Szupererős fagyasztás funkció esetén a fagyasztótér a lehető leghidegebbre hűt.

Kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót 4-6 órával azelőtt, hogy 2 kg-nál nagyobb mennyiségű élelmiszer helyezze be a fagyasztótérbe. A fagyasztási teljesítmény kihasználásához használja a Szupererős fagyasztás funkciót.

→ *"Fagyasztási teljesítmény előfeltételei", Oldal 24*

Megjegyzés: Ha be van kapcsolva a Szupererős fagyasztás funkció, meg növekedhet a zajszint.

Kézi Szupererős fagyasztás bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a **super** (fagyasztótér) gombot.
- ✓ A "super" (fagyasztótér) világít.

Megjegyzés: Mintegy 54 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

Kézi Szupererős fagyasztás kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Nyomja meg a **super** (fagyasztótér) gombot.
- ✓ Megjelenik a korábban beállított hőmérséklet.

8.4 Pihenő mód

A Pihenő üzemmód minden olyan funkciót kikapcsol, amelyre nincs feltétlenül szükség.

Pihenő üzemmódban a következő funkciók ki vannak kapcsolva:

- Szupererős hűtés
- Automatikus Szupererős fagyasztás vagy manuális Szupererős fagyasztás
- Riasztás
- Vízádagoló
- Jégkockakészítő és jégkockaada-goló
- Belső világítás
- Akusztikus jelzések
- Üzenetek a kezelőfelületen

Megjegyzés: Pihenő üzemmódban a kezelőfelület világítása kikapcsol. A "super" (fagyasztótér) gomb csökkent fényerővel világít.

A Pihenő mód bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
 2. Tartsa lenyomva a **super** (fagyasztótér) gombot 15 másodpercig, amíg egy akusztikus jelzés nem hallatszik.
- ✓ "super" (fagyasztótér) világít.

Megjegyzés: Mintegy 74 óra elteltével a készülék átkapcsol normál üzemre.

A Pihenő mód kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Tartsa lenyomva a **super** (fagyasztótér) gombot 15 másodpercig, amíg egy akusztikus jelzés nem hallatszik.

9 Riasztás

9.1 Ajtóriasztás

Ha a készülék ajtaja hosszabb ideig nyitva van, bekapcsol az ajtóriasztás. Villog az érintett rekeszhez tartozó beállított hőmérséklet és a "alarm", illetve figyelmeztető hangjelzés hallatszik.

Az ajtóriasztás kikapcsolása

- ▶ Csupja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg az **alarm** gombot.
- ✓ A figyelmeztető hangjelzés ezzel ki van kapcsolva.

9.2 Hőmérséklet-riasztás

Ha a fagyasztótérben túl meleg van, bekapcsol a hőmérséklet-riasztás. Villog az érintett rekeszhez tartozó beállított hőmérséklet és a "alarm", illetve figyelmeztető hangjelzés hallatszik.

⚠ VIGYÁZAT

Egészségkárosodás veszélye!

Felolvasztás közben baktériumok szaporodhatnak fel, és a mélyhűtött áru megromolhat.

- ▶ A kiolvadt vagy felolvasztott mélyhűtött árut ne fagyassza vissza.
- ▶ Csak főzve vagy sütve fagyassza le újra.
- ▶ A maximális tárolási időt ezután már ne használja ki teljes egészében.

A hőmérséklet-riasztás a következő esetekben kapcsolhat be:

- Amikor a készüléket üzembe helyezik.
Csak akkor rakjon be élelmiszert, ha a készülék elérte a beállított hőmérsékletet.
- Amikor nagy mennyiségű friss élelmiszert helyeznek be.
Nagy mennyiségű élelmiszer behelyezése előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót.
- Amikor a fagyasztótér ajtaja túl hosszú ideig van nyitva.
Ellenőrizze, hogy a mélyhűtött áru meg- vagy felolvadt-e.

Hőmérséklet-riasztás kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a **alarm** gombot.
- ✓ A figyelmeztető hangjelzés ezzel ki van kapcsolva.
- ✓ A (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelző rövid ideig a fagyasztótérben mért legmagasabb hőmérsékletet mutatja. A (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelzőn ezután újra a beállított hőmérséklet jelenik meg.
- ✓ Ettől az időponttól kezdve újból meghatározásra és eltárolásra kerül a legmagasabb hőmérséklet.
- ✓ Az "alarm" gomb addig világít, amíg a készülék újra el nem éri a beállított hőmérsékletet.

10 Home Connect

Ez a készülék hálózatra kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse.

A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció ren-

delkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: www.home-connect.com.

A Home Connect funkció használatához először hozza létre a kapcsolatot az otthoni WLAN-hálózattal (Wi-Fi¹) és a Home Connect alkalmazással. A készülék bekapcsolása után várjon legalább 3 perct, amíg befejeződik a készülék belső inicializálása. Csak ezután üzemelje be a Home Connect funkciót.

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat és figyeljen oda az információkra.

Megjegyzések

- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
→ "Biztonság", Oldal 3
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.

10.1 Home Connect beállítása

Előfeltétel: A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).

1. Olvassa be a következő QR-kódot.



A QR-kódon keresztül telepítheti a Home Connect alkalmazást és csatlakoztathatja készülékét.

2. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

10.2 Az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozás bekapcsolása

- Nyomja meg a  gombot.

10.3 Az otthoni WLAN hálózatra (WiFi) való csatlakozás kikapcsolása

- Nyomja meg a  gombot.

10.4 A Home Connect szoftver frissítésének telepítése

Megjegyzés: Ha frissítés érhető el a Home Connect szoftverhez, akkor egy üzenet jelenik meg a Home Connect alkalmazásban.

- A Home Connect szoftver frissítésének telepítéséhez kövesse a Home Connect alkalmazás utasításait.
- ✓ Telepítés közben a kezelőfelület részben blokkolva van.

10.5 Home Connect beállítások visszaállítása

Ha problémák merülnek fel a készüléke otthoni WLAN hálózatra (Wi-Fi)

¹ Wi-Fi a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

történő csatlakoztatása során, vagy ha a készülékét egy másik otthoni WLAN hálózatra (WiFi) szeretné csatlakoztatni, akkor visszaállíthatja a Home Connect beállításokat.

- ▶ Tartsa nyomva a  gombot 7 másodpercig, amíg el nem tűnik a  szimbólum.
- ✓ A Home Connect beállítások visszaállítása megtörtént.

10.6 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kérésrel fordul a vevőszolgálatához, a készülék csatlakozott a Home Connect szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

Tipp: További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérhetőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: www.home-connect.com.

10.7 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.

Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.

- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

11 Hűtőtér

A hűtőtérben húst, kolbászt, halat, tejterméket, tojást, kiegészítőket és pékárut tárolhat.

A hőmérséklet 2 °C (46 °F) és 8 °C (36 °F) közötti értékre állítható be.

Hűtve tárolva lehetséges a gyorsan romló élelmiszerek rövid és középtávú tárolása. Minél alacsonyabb a kiválasztott hőmérséklet, annál tovább maradnak frissek az élelmiszerek.

11.1 Tippek az élelmiszerek tárolására a hűtőtérben

- Csak friss, sértetlen élelmiszert tároljon.
- Az élelmiszereket lehetőleg becsomagolva vagy lefedve tárolja.
- Úgy helyezze az élelmiszert, hogy az ne a belső szellőzőnyílások előtt legyen és ne érintkezzen közvetlenül a hátfallal, mivel az akadályozza a levegő keringését és az élelmiszerek befagyhatnak.
- A meleg ételeket és italokat először hűtse le, azután tegye be a hűtőbe.
- Vegye figyelembe a gyártó által megjelölt eltarthatósági időt vagy fogyaszthatósági időt.

11.2 Hűtési zónák a hűtőtérben

A légkeringtetéses hűtőrendszer egyenletesen keringeti a levegőt a hűtőtérben, és minden szinten egyenletes hőmérsékletről gondoskodik.

Leghidegebb zóna

A leghidegebb zóna a tárolórekeszben található.

Tipp: A romlandó élelmiszereket tárolja a leghidegebb helyen, például a halat, kolbászt és húst.

12 Fagyasztótér

A fagyasztótérben mélyhűtött ételeket tárolhat, élelmiszereket fagyaszthat le, és jégkockát készíthet.

A hőmérséklet -16 °C (3 °F) és -24 °C (-11 °F) közötti értékre állítható be.

Az élelmiszereket hosszú távon -18 °C -on (0 °F) vagy még alacsonyabb hőmérsékleten kell tárolni.

A fagyasztva tárolás lehetővé teszi a romlandó élelmiszerek hosszú távú tárolását. Az alacsony hőmérséklet lassítja vagy megakadályozza a romlást.

12.1 Fagyasztási teljesítmény

A fagyasztási teljesítmény azt adja meg, hogy mekkora mennyiségű élelmiszert hány óra alatt lehet teljesen átfagyasztani.

A fagyasztási teljesítmény adatai a típus táblán találhatók.

→ "Készülék", Ábra **1**/**9** Oldal 13

Fagyasztási teljesítmény előfeltételei

1. Kb. 24 órával a friss élelmiszer behelyezése előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót.
→ "Kézi Szupererős fagyasztás bekapcsolása", Oldal 20
2. Az élelmiszert tárolja először a fagyasztótálcán.

12.2 Fagyasztótér kapacitásának teljes kihasználása

Ismerje meg, hogyan helyezhet el maximális mennyiségű mélyhűtött árut a fagyasztótérben.

1. Vegye ki a fagyasztóból a felszerelés összes elemét. → Oldal 29
2. Az élelmiszert közvetlenül a fagyasztótér alján halmozza fel.

12.3 Tippek az élelmiszerek tárolásához a fagyasztótérben

- Az élelmiszereket légmentesen becsomagolva tárolja.
- A lefagyasztandó élelmiszer ne érjen hozzá a már lefagyasztotthoz.
- Az élelmiszereket szétterítve tegye a fagyasztótálcára és a fagyasztótartályokba.
- Tolja be a fagyasztótartályt ütközésig, hogy a levegő akadálytalanul tudjon keringeni a készülékben.

12.4 Tippek friss élelmiszerek lefagyasztásához

- Kizárólag friss és kifogástalan élelmiszert fagyasszon le.
- Élelmiszerek lefagyasztása adagonként.
- Az elkészített ételek a nyersen fogyasztható élelmiszereknél alkalmasabbak a fagyasztásra.

- A zöldségeket fagyasztás előtt mossza meg, aprítsa fel és blansírozza.
- A gyümölcsöket fagyasztás előtt mossza meg, magozza ki és esetleg hámozza meg, adott esetben adjon hozzá cukrot vagy aszkorbinsavoldatot.
- Fagyasztható élelmiszerek pl. a tésztafélék, halak és a tenger gyümölcsei, hús, vad és szárnyas, tojás (héja nélkül), sajt, vaj, túró, készételek és ételmaradékok.
- Nem fagyasztható élelmiszerek pl. a levélsaláták, retek, tojás (héjával), szőlő, nyers alma és körte, joghurt, tejföl, Crème Fraîche és majonéz.

Fagyasztandó termék csomagolása

A csomagolóanyag és a csomagolási mód megfelelő megválasztásával túlnyomórészt megőrizhető a termék minősége, valamint elkerülhető a fagyasztott termék kiszáradása, elszíneződése.

1. Tegye bele az élelmiszert a csomagolásba.
2. Nyomkodja ki a levegőt.
3. A csomagolást légmentesen zárja le, hogy az élelmiszerek ne veszítsék el ízüket, és ne száradjanak ki.
4. A csomagoláson tüntesse fel a tartalmat és a lefagyasztás dátumát.

12.5 Mélyhűtött áru eltarthatósága –18 °C-on (0 °F)

Élelmiszer	Tárolási idő
Hal, kolbász, kész ételek, péksütemények	max. 6 hónap
Szárnyasok, hús	max. 8 hónap
Zöldségek, gyümölcsök	max. 12 hónap

A nyomtatott fagyasztási naptár megadja a maximális tárolási időtartamot hónapokban, folyamatos –18 °C-os (0 °F) hőmérséklet betartása esetén.

12.6 Mélyhűtött áru felolvasztási módszerei

⚠ VIGYÁZAT

Egészségkárosodás veszélye!

Felolvasztás közben baktériumok szaporodhatnak fel, és a mélyhűtött áru megromolhat.

- ▶ A kiolvadt vagy felolvasztott mélyhűtött árut ne fagyassza vissza.
- ▶ Csak főzve vagy sütve fagyassza le újra.
- ▶ A maximális tárolási időt ezután már ne használja ki teljes egészében.
- A hűtőtérben állati eredetű élelmiszereket olvaszthat fel, például halat, húst, sajtot, túró.
- A kenyeret szobahőmérsékleten olvassza ki.
- A mikrohullámú sütőben, a sütőben vagy a főzőfelületen készítse el az azonnal fogyasztandó ételt.

13 Vízrendszer

Készüléke vízvezető alkatrészekkel rendelkezik.

13.1 Jég- és vízadagoló

A jég- és vízadagoló jégkocka, zúzott jég és hűtött víz vételezésére használható.

A jégkockakészítés maximális kapacitásának 24 órán belüli eléréséhez 4 óránként ürítse ki a jégkockatartót.

A jégkockakészítés mennyisége a következő körülmények függvényében változik:

- a készülék kinyitásának gyakorisága
- élelmiszerrel való feltöltöttség
- környezeti hőmérséklet és páratartalom

Megjegyzések

- Nyitott készülékajtó esetén a jég- és vízadagoló zárva van.
- A(z) **tank empty** világít, ha a víztartályban nincs víz vagy kevés víz van, vagy ha a víztartály nincs behelyezve.

A jég- és vízadagoló üzembe helyezése

Megjegyzések

- Amint be van kapcsolva a készülék, és a fagyasztótér elérte a beállított hőmérsékletet, elkezdődik a jégkockakészítés.
- Amint a fagyasztótér elérte a beállított hőmérsékletet, kb. 4 óra elteltével befejeződik az első jégkockakészítés.
- A készülék csatlakoztatása vagy az új vízszűrő behelyezése után levegő található a vízrendszerben.

1. Töltse fel a víztartályt.
2. Végezzen addig vizet, amíg már nincsenek benne légbuborékok. A kifröccsenő vizet száraz ruhával törölje le.
3. Higiéniai okokból 5 percig végezzen vizet, és öntse ki.
4. Higiéniai okokból dobja ki az első 24 óra alatt készített jégkockákat.

Víztartályt megtölteni

⚠ VIGYÁZAT

Egészségkárosodás veszélye!

Csapvíztől eltérő folyadékok betöltése esetén a kiadott víz minősége nem garantálható.

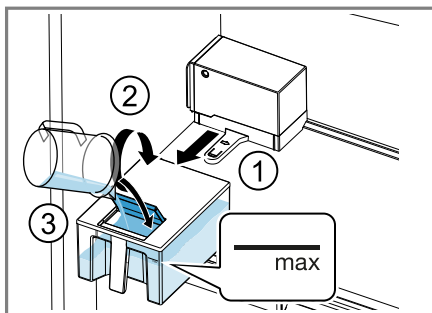
- ▶ A víztartályt kizárólag csapvízzel töltsse fel.

FIGYELEM

Csapvíztől eltérő folyadékok betöltése esetén a vezetékek eldugulhatnak és a szivattyú károsodhat.

- ▶ A víztartályt kizárólag csapvízzel töltsse fel.

1. Vegye ki a víztartályt ①, nyissa ki a fedelet ② és töltsön friss ivóvizet a tartályba a jelölésig ③.

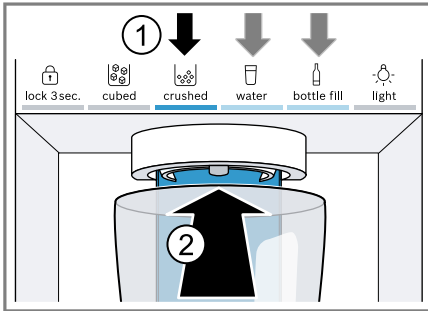


2. Zárja a fedelet és helyezze vissza a víztartályt.

Jég vagy víz vételezése

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület alsó részére.
2. Nyomja meg a kívánt opciót ①, és a poharat nyomja az adagológombhoz ②.
 - ▶ Ha 48 órán keresztül nem engedett ki vizet, a víz állott ízű lehet. Tisztítsa meg a víztartályt.
 - ▶ Ha 5 napig nem töltött vizet a vízrendszerből, öblítse ki azt. A

vízrendszer átöblítéséhez engedjen ki 2 liter vizet.



Tipp: Tartsa a poharat közvetlenül az adagolónyílás alá.

Megjegyzések

- Bizonyos ideig tartó folyamatos vételezés után leáll a jég- és vízádagolás. Várjon pár másodpercig, hogy újra tudjon jeget vagy vizet vételezni.
- Néhány egymást követő vételezési folyamat után leáll a jég- és vízádagolás. Várjon pár percig, hogy újra tudjon jeget vagy vizet vételezni.
- Ha váltani kíván a következő lehetőségek között: **cubed** / **crushed**, a következő vételezésnél előfordulhat, hogy néhány jégkocka is érkezik.
- Ha váltani kíván a következő lehetőségek között: **crushed** / **cubed**, a következő vételezésnél előfordulhat, hogy némi zúzott jég is érkezik.

Palacktöltő opció

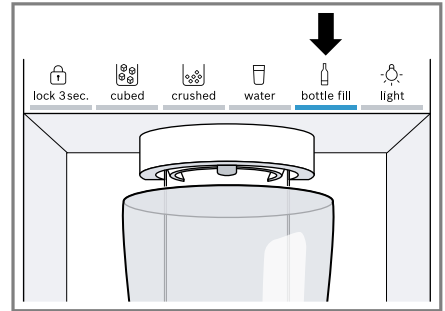
A palacktöltő opcióval egy meghatározott vízmennyiséget adagolhat.

Megjegyzés: A gyárilag meghatározott vízmennyiség kb. 500 ml.

Palacktöltet vételezése

1. Nyomja meg a **bottle fill** gombot.

2. Állítson egy palackot vagy egy korsót az adagolónyílás alá.
3. Nyomja meg a(z) **bottle fill** elemet.



- ✓ A készülék kiadja a gyárilag meghatározott vízmennyiséget.

Tippek

- A vételezés korábbi megszakításához nyomja meg a kezelőfelület egy tetszőleges érintőmezőjét.
- A vételezés ismételt elindításához nyomja meg az **bottle fill** elemet.

Megjegyzés: Ha egy ideig nem vételez palacktöltetet, az opció a következőre vált: **water**.

Palacktöltő opció vízmennyiségének beállítása

1. Nyomja meg a **bottle fill** gombot.
2. Állítson egy palackot vagy egy korsót az adagolónyílás alá.
3. Válasszon egy opciót:
 - ▶ Tartsa lenyomva a(z) **bottle fill** elemet, amíg a készülék ki nem adja a kívánt vízmennyiséget.
 - ▶ Nyomja meg annyiszor a(z) / (fagyasztótér) elemet, amíg a (fagyasztótérhez tartozó) hőmérséklet-kijelzőn meg nem jelenik a kívánt vízádagolási idő másodpercben.
- ✓ A készülék menti az új vízmennyiséget, majd a palacktöltő opció használatakor kiadja.

Tartós világítás

Ha egy ideig nem vételez jeget vagy vizet, akkor a világítás kikapcsol. A jég- és vízadagoló világítását tartósan bekapcsolhatja.

Tartós világítás bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület alsó részére.
2. Nyomja meg a(z)  **light** elemet.
- ✓ A  **light** világít.

Tartós világítás kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület alsó részére.
2. Nyomja meg a(z)  **light** elemet.
- ✓ A  **light** kialszik.

Jégkockakészítés bekapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg a(z) **icemaker off** elemet.
- ✓ Elindul a jégkockakészítés és a legutóbb kiválasztott opció világít.

Jégkockakészítés kikapcsolása

1. A beállítási üzemmód bekapcsolásához koppintson a kezelőfelület felső részére.
2. Nyomja meg a(z) **icemaker off** elemet.
- ✓ Jégkockaadagolás és jégkockakészítés szünetel.

14 Leolvasztás

14.1 Hűtőtér leolvasztása

A készülék hűtőtere automatikusan leolvasztja magát.

14.2 Fagyasztótér leolvasztása

A teljesen automatikus „NoFrost” rendszernek köszönhetően a fagyasztórekesz fagymentes marad. Leolvasztás nem szükséges.

15 Tisztítás és ápolás

A hozzáférhetetlen helyek tisztítását az ügyfélszolgálatnak kell végeznie. Az ügyfélszolgálat által történő tisztítás költségekkel járhat.

15.1 A készülék előkészítése a tisztításhoz

1. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 18*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítószekrényben.
3. Minden ételmaradékot vegyen ki a készülékből, és tárolja őket hűvös helyen.
Ha van, helyezzen hűtőakkukat az ételmaradékra.
4. Vegye ki a felszerelés összes elemét és az összes tartozékot a készülékből. → *Oldal 29*
5. A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz feletti polc kiszerelése
→ *Oldal 32*
6. A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz fedelének kiszerelése

15.2 A gép tisztítása

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A lámpába vagy a kezelőelemekbe kerülő folyadék veszélyes lehet.

- ▶ A mosóvíz nem kerülhet a kezelőelemekbe vagy a világításba.

FIGYELEM

A nem megfelelő tisztítószeres károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószereset.
- ▶ Ne használjon nemesacél-tisztítószeres a készülék külső részének tisztításához.

Ha a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítja, akkor ezek elszíneződhetnek vagy deformálódhatnak.

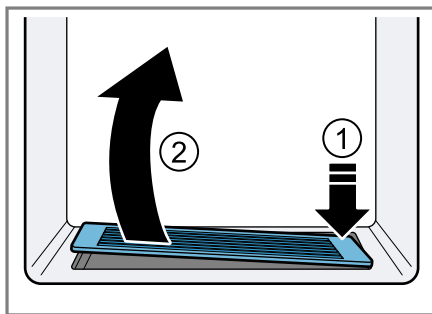
- ▶ Tilos a felszerelés részeit és a tartozékokat mosogatógépben tisztítani.

1. Készítse elő a készüléket a tisztításhoz. → *Oldal 28*
2. A készülék külső és belső oldalát, a felszerelés elemeit, a tartozékokat és az ajtó tömítéseket mosogatógép kenderővel, langyos vízzel és egy kevés pH-semleges mosogatószerrel tisztítsa.
3. Puha, száraz törőruhával alaposan törölje át.
4. Helyezze be a felszerelés elemeit és szerelje be a készülék kiserelhető alkatrészeit.
5. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. → *Oldal 10*
6. Helyezze be az élelmiszereket.

15.3 A cseppfogó tálca tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze, hogy van-e kifolyt víz a csepegtetőtálcában, és szükség esetén tisztítsa meg.

1. Nyomja lefelé a csepegtetőrács jobb felső sarkát ①, és vegye ki ②.



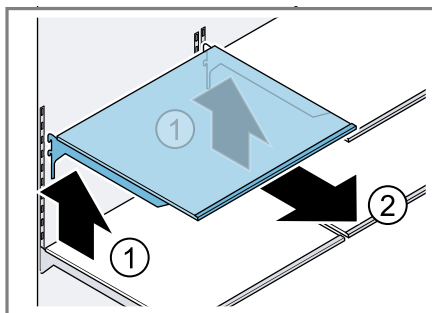
2. A csepegtetőtálca törölje ki egy szivaccsal vagy a vizet felszívó ronggyal.

15.4 A felszerelés elemeinek eltávolítása

Ha alaposan meg szeretné tisztítani a felszerelés elemeit, akkor vegye ki ezeket a készülékből.

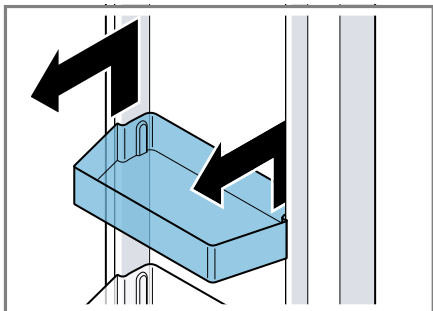
A polc eltávolítása

- ▶ Emelje meg ① és vegye ki a polcot ②.



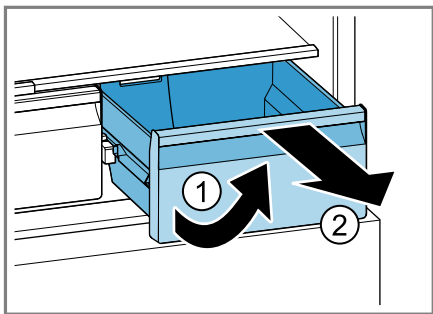
Az ajtópolc eltávolítása

- ▶ Az ajtópolcot emelje meg, majd távolítsa el.



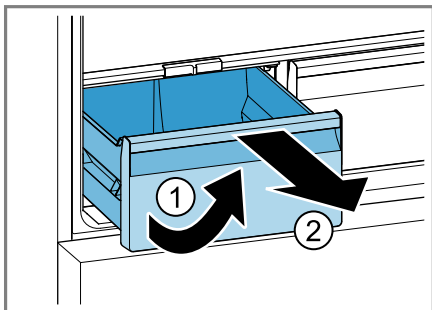
Tárolórekesz kivétele

1. A tárolórekeszt ütközésig húzza ki.
2. Emelje meg elől ① a tárolórekeszt, majd vegye ki ②.



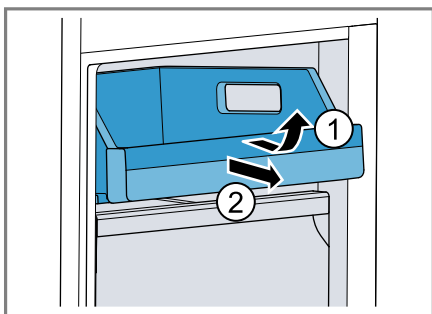
Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz kivétele

1. Húzza ki ütközésig a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt.
2. Emelje meg elől a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt ①, és vegye ki ②.



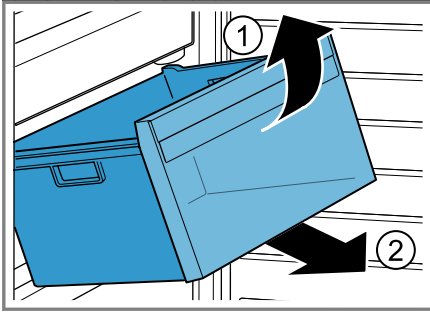
Fagyasztótálca kivétele

1. Húzza ki a fagyasztótálcát ütközésig.
2. Emelje előre felé a fagyasztótálcát, ① majd vegye ki ②.



Fagyasztótartály kivétele

1. Húzza ki a fagyasztótartályt ütközésig.
2. Emelje meg a fagyasztótartály elejét ①, majd vegye ki ②.

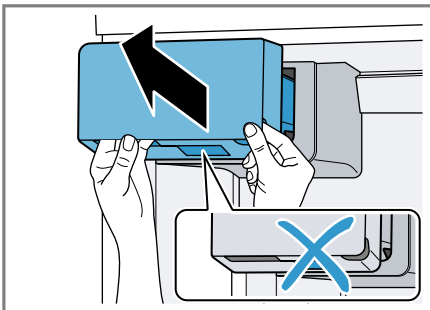


A jégkockatartó kivétele

⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély!

Ha benyúl a jégkockatartó adagolónyílásába, akkor vágási sérüléseket szenvedhet.

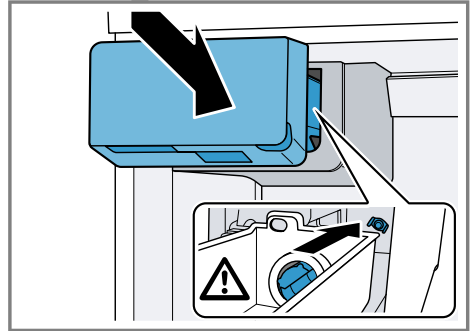
- ▶ Soha ne nyúljon a jégkockatartó adagolónyílásába.
- ▶ Nyúljon be jobb és bal oldalon a jégkockatartó alatti mélyedésbe, és előrefelé vegye ki.



Tippek

- Ha nem tudja visszaszerelni a jégkockatartót, akkor forgassa el a

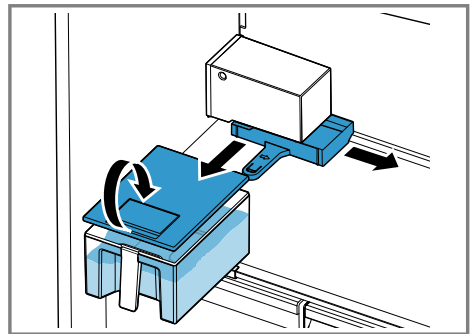
jégkockatartó továbbítocsigáját, és próbálja meg újra.



- Ha a jégkockatartó elakad beszerelés közben, távolítsa el a felesleges jégkockákat a jégkockatartó nyílásából.

Víztartály kivétele

1. Húzza ki és vegye ki a víztartályt.
2. Távolítsa el a víztartály fedelét és ürítse ki a víztartályt.
3. Mozgassa a víztartály tartóját jobbra és vegye ki.

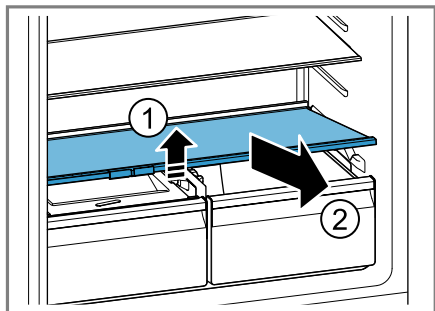


15.5 A készülék alkatrészeinek kiszerelemése

Ha alaposan meg szeretné tisztítani a készüléket, egyes alkatrészeit kiszerelemheti.

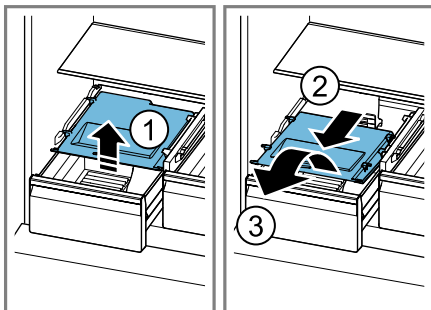
A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz feletti polc kiszerelése

- ▶ A gyümölcs- és zöldségtároló rekesz feletti polcot elől emelje meg ① és vegye ki ②.



Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz burkolatának kiszerelése

1. Húzza ki ütközésig a gyümölcs- és zöldségtároló rekeszt.
2. Emelje meg kissé ① és előrefelé húzva ② vegye ki a gyümölcs- és zöldségtároló rekesz fedelét ③.



16 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálatához fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke vagy a készülék vezetéke megsérül, egyedi hálózati csatlakozóvezetésekre vagy egyedi készülékvezetésekre kell kicserélni, amely a gyártónál vagy vevőszolgálatánál kapható.

Hiba

Ok és hibaelhárítás

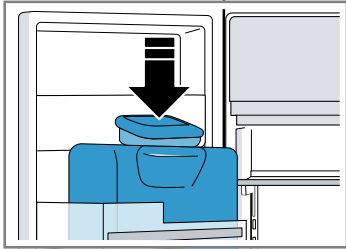
A készülék nem hűt, a kijelzők és a világítás világítanak.

A kiállítási mód be van kapcsolva.

1. A készüléket válassza le a hálózatról.
Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
2. Csatlakoztassa újra a készüléket 5 perc elteltével.
3. Várjon legalább 30 másodpercig, majd nyomja meg 15 másodpercig a **super** (hűtőtér) gombot.
- ✓ A kezelőfelületen rövid ideig megjelenik a 11.
4. Kis idő múlva ellenőrizze a készülék hűtését.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A LED-világítás nem működik.	Különböző okok lehetségesek. ▶ Hívja a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
A hűtőgép egyre gyakrabban és hosszabb időre kapcsol be.	A készüléket gyakran kinyitották. ▶ A készülékajtót ne nyissa ki feleslegesen. A külső szellőzőnyílások le vannak takarva. ▶ Távoítsa el az akadályokat a külső szellőzőnyílásokról. Nem hiba. A modern hűtőgépek gyakrabban kapcsolnak be és különböző teljesítményfokozatokkal rendelkeznek a hatékonyabb hűtés érdekében.  ▶ Távoítsa el az akadályokat a külső szellőzőnyílásokról. ▶ A készüléket fűtőtestektől, tűzhelytől és más hőforrástól a lehető legtávolabb helyezze el. A készüléket ne érje hosszabb ideig közvetlen napfény. ▶ A készülék ajtaját csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki. ▶ A meleg ételeket és italokat tárolás előtt először hűtse le.
A hűtőtér hátoldalán fagyréteg képződik.	Nem hiba. A modern hűtőgépek gondoskodnak a hűtőtér egyenletesebb hőmérsékletéről. A hűtőtár hátfala rendszeresen automatikusan leolvasztásra kerül.  ▶ A készülék ajtaját csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki. ▶ Az élelmiszereket légmentesen csomagolja be vagy fedje le. ▶ A meleg ételeket és italokat tárolás előtt először hűtse le. ▶ Az élelmiszerek között és a belső falak felé mindig hagyjon egy kis helyet.
Home Connect nem működik megfelelően.	Különböző okok lehetségesek. ▶ Keresse fel a www.home-connect.com webhelyet.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A hőmérséklet-kijelzőn megjelenik az "E" vagy a "d".	Az elektronika hibát észlelt. 1. Kapcsolja ki a készüléket. → <i>Oldal 18</i> 2. A készüléket válassza le a hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. 3. Csatlakoztassa újra a készüléket 5 perc elteltével. 4. Ha az üzenet még mindig megjelenik, hívja fel a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, és villog a "alarm" gomb. Az ajtóriasztó be van kapcsolva.	A készülék ajtaja nyitva van. ► Csukja be a készülék ajtaját.
Figyelmeztető hangjelzés hallatszik, villog a hőmérséklet-kijelző (fagyasztótér) és a "alarm". A hőmérséklet-riasztás be van kapcsolva.	Különböző okok lehetségesek. 1. Nyomja meg az alarm gombot. ✓ A riasztás kikapcsol. 2. Ellenőrizze néhány óra múlva, hogy a készülék újra elérte-e a beállított hőmérsékletet a fagyasztótérben. A külső szellőzőnyílások le vannak takarva. ► Távoítsa el az akadályokat a külső szellőzőnyílásokról. Nagyobb mennyiségű friss élelmiszert helyeztek be. ► Nagyobb mennyiségű élelmiszer behelyezése előtt kapcsolja be a Szupererős fagyasztás funkciót. → <i>"Kézi Szupererős fagyasztás bekapcsolása", Oldal 20</i>
Az összes hőmérséklet-kijelző és a "alarm" világít.	Meghibásodott egy szenzor. ► Hívja a vevőszolgálatot. A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.
A hőmérséklet nagyon eltér a beállítástól.	Különböző okok lehetségesek. 1. Kapcsolja ki a készüléket. → <i>Oldal 18</i> 2. Kapcsolja be újra a készüléket kb. 5 perc elteltével. → <i>Oldal 17</i> ► Ha a hőmérséklet túl magas, akkor néhány óra múlva ellenőrizze újra a hőmérsékletet. ► Ha a hőmérséklet túl alacsony, akkor másnap ellenőrizze újra a hőmérsékletet.
Víz folyik ki a készülékből.	A cseppfogó tálca túlcsordul. ► Tisztítsa meg a cseppfogó tálcat. → <i>Oldal 29</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Víz csepeg a jég- és vízadagolóból.	Levegő van a vízrendszerben. ► Végezze addig vizet, amíg már nincsen benne levegő.
	Olvadnak a jégmaradványok a jegesfiókban. ► Távolítsa el a jégmaradványokat a jegesfiókból, pl. egy fakanállal.
	
A jégkockatartó és a jegesfiók adagolónál kondenzvíz képződik.	A meleg, nedves levegőben lévő vízmennyiség lecsapódik a készülék hidegebb felületein. ► A készülékajtót ne nyissa ki feleslegesen.
	Olvadnak a jégmaradványok a jegesfiókban. 1. Puha, száraz kendővel törölje le az olvadékvizet. 2. A készüléket a lehető legrövidebb időre nyissa ki. 3. Ügyeljen arra, hogy a készülék mindig megfelelően be legyen csukva.
Kevés jégkocka készül.	A készüléket csatlakoztatták. ► Várjon kb. 4 órát, amíg elkészülnek az első jégkockák.
	Gyakran vagy hosszabb ideig kinyitották a fagyasztótér. ► Néhány óra múlva ellenőrizze a jégkockakészítést.
A jég- és vízadagoló nem működik.	A jégkockakészítés ki van kapcsolva. ► Kapcsolja be a jégkockakészítést.
	A billentyűzár be van kapcsolva ► Kapcsolja be a billentyűzárát. → <i>Oldal 19</i>
	A jégkockatartó nincs teljesen beszerelve. ► Szerelje be teljesen a jégkockatartót. → <i>Oldal 31</i>

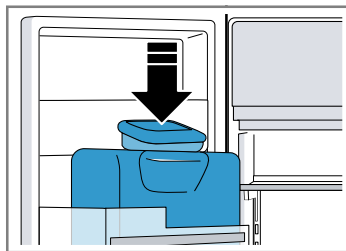
Hiba

A jég- és vízadagoló nem működik.

Ok és hibaelhárítás

A jégkockák összefagytak a jegesfiókban.

- Távolítsa el a jégkockákat a jegesfiókból, pl. egy fakanállal.

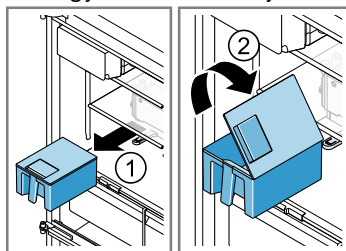


Nincs vízellátás.

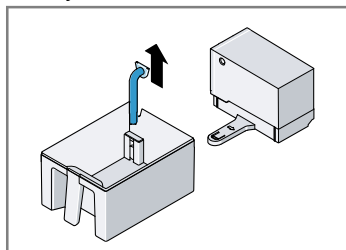
- Szerelje be a víztartályt.

Az első üzembe helyezés során vagy hosszabb állásidő esetén a vízrendszer száraz, és a szivónyomás nem elegendő a visszacsapó szelepek nyitásához.

1. Vegye ki a víztartályt ① és vegye le a fedelet ②.



2. Vegye ki a szívócsövet a csatlakozóelemmel a víztartályból.

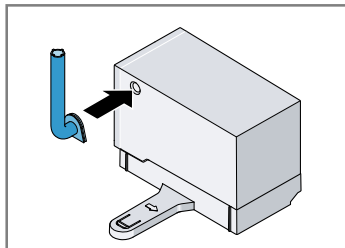


Hiba

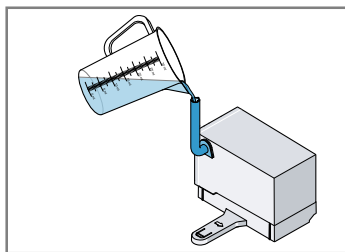
A jég- és vízadagoló nem működik.

Ok és hibaelhárítás

3. Helyezze be a csatlakozóelemmel ellátott szívócsövet 180°-kal elfordítva a szivattyúburkolat nyílásába.



4. Töltsön kb. 15 ml ivóvizet a csatlakozóelemmel ellátott szívócsőbe.



5. Vegye ki a csatlakozóelemmel ellátott szívócsövet a szivattyúburkolatból.
6. A csepegő vizet száraz ruhával törölje le.
7. Helyezze vissza a csatlakozóelemmel ellátott szívócsövet a víztartályba.
8. Töltse fel a víztartályt ivóvízzel a jelölésig, helyezze vissza a fedelet és a víztartályt.
9. Végezzen kb. egy liter vizet a jég- és vízadagolóból.

Jég- és vízadagoló meghibásodása.

1. Kapcsolja ki a készüléket. → *Oldal 18*
2. A készüléket válassza le a hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. Csatlakoztassa újra a készüléket 5 perc elteltével.
4. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot.

A vevőszolgálat számát a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben találja.

A készülék morog, bugyborékol, zúg, gurgulázik, kattog vagy recseg.

Nem hiba. Egy motor jár, pl. hűtőaggregát, ventilátor. Hűtőközeg folyik át a csöveken. A motor, a kapcsolók vagy a mágnesszelepek be- vagy kikapcsolnak. Automatikus leolvasztás történik. Nincs tennivaló.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék zajokat bocsát ki.	A készülék nem áll vízszintesen. ▶ Vízmértékkel és a becsavarható lábakkal állítsa be a készüléket.
	A készülék nem áll szabadon. ▶ Tartsa be a minimális távolságokat a készülék mellett.
	A felszerelés elemei billegnek vagy megszorulnak. ▶ Ellenőrizze a felszerelés kivehető elemeit, és esetleg tegye be őket újra.
	A palackok vagy az edények összeérnek. ▶ A palackokat vagy edényeket kissé tolja el egymástól.
	A Szupererős fagyasztás be van kapcsolva. Nincs tennivaló.

16.1 Áramkimaradás

Áramkimaradás esetén csökken a hőmérséklet a készülékben, így a fagyasztott élelmiszerek eltarthatósági ideje és minősége is romlik. Készülékéhez tartozó weboldalunkon megtalálja a fagyasztott áruk tárolási idejét üzemzavar esetén.

Megjegyzések

- A készüléket áramkimaradás esetén lehetőleg ritkán nyissa ki, és ne helyezzen bele további élelmiszereket.
- Az áramkimaradás elmúltával azonnal ellenőrizze az élelmiszerek minőségét.
 - Az 5 °C-nál magasabb hőmérsékletű élelmiszereket dobja ki.
 - A kissé kiolvadt fagyasztott élelmiszereket főzze vagy süsse meg, és vagy fogyassza el, vagy fagyassza le készen újra.

16.2 Készülék öntesztjének elvégzése

Készüléke készülékönteszt-funkcióval rendelkezik, amely megjeleníti a hibá-

kat, hogy a vevőszolgálat elháríthassa azokat.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 18*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. 5 perc elteltével csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. → *Oldal 10*
- ✓ A kezelőfelületen megjelenik egy animáció és a kezelőfelület zárolva van.
4. A készülék bekapcsolását követő egy percen belül tartsa 3–5 másodpercig lenyomva a(z) **super** (hűtőtér) elemet, amíg egy hangjelzés nem hallható.
- ✓ Elkezdődik a készülék öntesztje.
- ✓ Ha a készülék öntesztje után 2 hangjelzés hallható és a hőmérséklet-kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja, készüléke hőmérséklet-érzékelői rendben vannak. A készülék visszaáll normál üzemre.
- ✓ Ha a készülék öntesztjének befejeződése után 5 akusztikus jelzés

hallatszik, értesítse a vevőszolgálatot.

5. Nyomja meg a(z) **super** (fagyasztótér) elemet, hogy a készülék visszaálljon normál üzemre.
- ✓ A hőmérséklet-kijelzők a beállított hőmérsékletet mutatják → *Oldal 18.*

17 Tárolás és ártalmatlanítás

17.1 A készülék üzemén kívüli helyezése

1. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 18*
2. Válassza le a készüléket a hálózatról.
Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
3. Vegye ki az összes élelmiszert.
4. Tisztítsa meg a készüléket.
→ *Oldal 28*
5. **FIGYELEM** – Az ajtó és a készülékház közé szorult tárgyak károsíthatják az ajtózsánért.
 - ▶ Nyissa ki az ajtót, amíg az magától nyitva nem marad.
 - ▶ Ne csípjén be tárgyakat az ajtó és a készülékház közé.

A belső tér szellőzésének biztosítására hagyja nyitva a készüléket.

17.2 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A polcokat, tartókat ne vegye ki a készülékből, hogy a gyermekeknek megnehezítse a bemászást.
- ▶ Gyermekeket ne engedjen az elhasznált készülék közelébe.

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély!

A csövek sérülése esetén gyúlékony hűtőközeg és egészségre káros gázok léphetnek ki, illetve gyulladhatnak meg.

- ▶ Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit és a szigetelést.
1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
 2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
 3. Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.
Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

18 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártó helyben érvényes garanciális feltételeinek keretében ingyenes. A garancia minimális időtartama (a gyártó által magánfogyasztóknak nyújtott garancia) az Európai Gazdasági Térségben 2 év az érvényes helyi garanciális feltételeknek megfelelően. A garanciális feltételek nem érintik az Önt a helyi törvények szerint megillető egyéb jogokat vagy igényeket.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.

18.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)

Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.), gyártási számát (FD) és sorszá-

mát (Z-Nr.), amelyeket készüléke típus tábláján talál.

→ "Készülék", Ábra 1/9 Oldal 13
Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzí magának az adatokat.

19 Műszaki adatok

A hűtőközeg, a hasznos térfogat és további műszaki adatok az adattáblán található.

→ "Készülék", Ábra 1/9 Oldal 13
Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. A fényforrás pótalkatrészként rendelkezésre áll, és csak megfelelően képzett szakszemélyzet cserélheti ki. Ez a termék tartalmaz egy második, G energiahatékonysági osztályú fényforrást. A fényforrás pótalkatrészként rendelkezésre áll, és csak megfelelően képzett szakszemélyzet cserélheti ki.

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/>¹ címen találhatók. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat. Kérjük, ott kövesse a modellkereséshez megjelenő utasításokat. A modell azonosítója az adattáblán található termékszám (E-Nr.) perjel előtti része. Másik megoldásként a modellazonosítót megtalálja az EU-energiacímke első sorában is.

19.1 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftvekről

Ez a termék olyan szoftverelemeket tartalmaz, amelyeket a szerzői jogok

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes

tulajdonosai szabad vagy nyílt forráskódú szoftverként engedélyeztek.

A megfelelő licencinformációkat a háztartási készülék tárolja. A megfelelő licencinformációkhoz a Home Connect alkalmazáson keresztül is hozzáférhet: „Profil -> Jogi információk -> Licencinformációk”.¹ A licencinformációk a márkatermék weboldaláról is letölthetők. (Kérjük, keresse meg a termékek weboldalán készülékmodelljét és további dokumentumokat.) Alternatív megoldásként a megfelelő információkért használja az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Haus-

geräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címet.

Az érintett forráskód kérésre rendelkezésre áll.

Kérjük, kérését küldje az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címre.

Tárgy: „OSSREQUEST”

Kérése feldolgozásának költségeit Önnek kell viselnie. Ez az ajánlat a vásárlás napjától számított három évig, ill. legalább arra az időszakra érvényes, amelyben támogatást és pótalkatrészeket kínálunk az adott készülékhez.

20 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.bosch-home.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.



2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.

¹ A készülék kivitelétől függően

[illegible]



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Köszönjük, hogy Bosch háztartási készüléket vásárolt!

Regisztrálja most készülékét a MyBosch online felületen, és élvezze az alábbi előnyöket:

- Szakértői javaslatok és tippek a készülékéhez
- Opciók garanciahosszabbításhoz
- Kedvezmények tartozékokra és pótalkatrészekre
- Digitális használati utasítás és az összes készülékadat kéznél van
- Könnyű hozzáférés a Bosch háztartási készülékek vevőszolgálatához

Ingyenes és egyszerű regisztráció - mobiltelefonon is:

www.bosch-home.com/welcome



Segítségre van szüksége? Itt megtalálja.

Szakértői tanácsadás a(z) Bosch háztartási készülékeivel kapcsolatban, támogatás problémák esetén vagy a(z) Bosch-szakértők által végzett javítás.

Tudjon meg mindent a sokféle lehetőségről, hogy a(z) Bosch Önt hogyan tudja támogatni:

www.bosch-home.com/service

Az összes ország elérhetősége a mellékelt szolgáltatásjegyzékben található.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001938880 (051113)

hu